# MILOŠ STANOJEVIĆ

POSTDOC AT THE UNIVERSITY OF EDINBURGH

#### RESEARCH INTERESTS

- Probabilistic Models of Natural Language
- Structured Prediction
- Deep Learning
- Incremental Syntactic Parsing of Natural Language
- Mildly Context-Sensitive grammar formalisms (CCG, MCFG, Minimalist Grammars)
- **Unsupervised Grammar Induction**
- **Machine Translation**
- Formal Linguistic Universals

### **E**DUCATION

Dec 2017

Feb 2013 -Ph.D at the University of Amsterdam, ILLC

Thesis topic: **Permutation Forests for Modeling Word Order in** 

**Machine Translation** 

Supervisors: Prof. Dr. Khalil Sima'an and Dr. Wilker F. Aziz

*Summary*: In the thesis I propose representation of MT reordering patterns that is based on recursive factorization of permutations. This recursive process forms a tree-like description of relations between paired sentences. In the first part of the thesis I give an unsupervised generative model that learns these hierarchical representations and show how they improve MT. In the second part I show how these factorizations could be used to also improve MT evaluation.

Oct 2010 -**European Masters in Language and Communication Technology** 

Charles University in Prague (2nd year) and Feb 2013 **University of Malta** (1<sup>st</sup> year)

Thesis topic: Large-Scale Discriminative Training for Machine

**Translation into Morphologically-Rich Languages** 

Supervisor : Dr. Ondřej Bojar

Oct 2006 -**B.Sc.** in Electrical Engineering

University of Niš, Serbia Aug 2010

Thesis topic: **Optimization of Scala programs** 

WORK EXPERIENCE

Nov 2017 - **PostDoc at University of Edinburgh** 

with Prof. Mark Steedman

Institute for Logic, Language and Computation

July - Oct 2017 **Internship at Nuance** 

with Prof. Edward Stabler

Nautral Language and AI group, Sunnyvale, California

Feb 2013 – **Researcher at University of Amsterdam** 

July 2017 with Prof. Khalil Sima'an

Institute for Logic, Language and Computation

**Publications** 

CL journal 2021 Formal Basis of a Language Universal

to appear Computational Linguistics journal

Miloš Stanojević and Mark Steedman

IWPT 2020 Span-Based LCFRS-2 Parsing

*The 16th International Conference on Parsing Technologies* 

Miloš Stanojević and Mark Steedman

ACL 2020 <u>Max-Margin Incremental CCG Parsing</u>

*Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics* 

Miloš Stanojević and Mark Steedman

CUNY 2020 Predictive Processing of Coordination in CCG

*CUNY Human Sentence Processing Conference* **Miloš Stanojević**, John Hale and Mark Steedman

ACL 2019 <u>Wide-Coverage Neural A\* Parsing for Minimalist Grammars</u>

Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics John Torr, **Miloš Stanojević**, Mark Steedman and Shay Cohen

FG 2019 On the Computational Complexity of Head Movement and Affix

**Hopping** 

Conference on Formal Grammar

Miloš Stanojević

NAACL 2019 <u>CCG Parsing Algorithm with Incremental Tree Rotation</u>

Conference of the North American Chapter of the Association for

Computational Linguistics

Miloš Stanojević and Mark Steedman



CMCL 2019 The active-filler strategy in a move-eager left-corner Minimalist

**Grammar parser** 

Workshop on Cognitive Modeling and Computational Linguistics

Tim Hunter, Miloš Stanojević and Edward Stabler

CogACLL 2018 A Sound and Complete Left-Corner Parsing for Minimalist Grammars

Workshop on Cognitive Aspects of Computational Language Learning and

Processing

Miloš Stanojević and Edward Stabler

PROPOR 2018 SICK-BR: a Portuguese corpus for inference

*International Conference on Computational Processing of the Portuguese* 

Language

Livy Real, Ana Rodrigues, Andressa Vieira e Silva, Beatriz Albiero, Bruna Thalenberg, Bruno Guide, Cindy Silva, Guilherme de Oliveira Lima, Igor

CS Câmara, Miloš Stanojević, Rodrigo Souza, Valeria de Paiva

PhD Thesis 2017 Permutation Forests for Modeling Word Order in Machine

**Translation** 

University of Amsterdam 2017

Miloš Stanojević

EMNLP 2017 Neural Discontinuous Constituency Parsing

Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing

Miloš Stanojević and Raquel G. Alhama

**ACL 2017** Alternative Objective Functions for Training MT Evaluation Metrics

**short paper** Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics

Miloš Stanojević and Khalil Sima'an

LACL 2016 <u>Minimalist Grammar Transition-Based Parsing</u>

Logical Aspects of Computational Linguistics

Miloš Stanojević

COLING 2016 Hierarchical Permutation Complexity for Word Order Evaluation

*International Conference on Computational Linguistics* 

**Miloš Stanojević** and Khalil Sima'an

COLING 2016 Universal Reordering via Linguistic Typology

*International Conference on Computational Linguistics* Joachim Daiber, **Miloš Stanojević** and Khalil Sima'an

WMT 2016 Examining the Relationship between Preordering and Word Order

**Freedom in Machine Translation**Conference on Machine Translation

Joachim Daiber, **Miloš Stanojević**, Wilker Aziz and Khalil Sima'an



WMT 2016 Results of the WMT16 Metrics Shared Task

Conference on Machine Translation

Ondřej Bojar, Yvette Graham, Amir Kamran and Miloš Stanojević

WMT 2016 Results of the WMT16 Tuning Shared Task

Conference on Machine Translation

Bushra Jawaid, Amir Kamran, Miloš Stanojević and Ondřej Bojar

EMNLP 2015 Reordering Grammar Induction

Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing

Miloš Stanojević and Khalil Sima'an

PBML 2015 Evaluating MT systems with BEER

The Prague Bulletin of Mathematical Linguistics

Miloš Stanojević and Khalil Sima'an

WMT 2015 BEER 1.1: ILLC UvA submission to metrics and tuning task

Workshop on Machine Translation Miloš Stanojević and Khalil Sima'an

WMT 2015 Results of the WMT15 Metrics Shared Task

Workshop on Machine Translation

Miloš Stanojević, Amir Kamran, Philipp Koehn and Ondřej Bojar

WMT 2015 Results of the WMT15 Tuning Shared Task

Workshop on Machine Translation

Miloš Stanojević, Amir Kamran and Ondřej Bojar

SSST 2014 <u>Evaluating Word Order Recursively over Permutation-Forests</u>

Workshop on Syntax, Semantics and Structure in Statistical Translation

Miloš Stanojević and Khalil Sima'an

WMT 2014 <u>BEER: BEtter Evaluation as Ranking</u>

*Workshop on Machine Translation* **Miloš Stanojević** and Khalil Sima'an

**EMNLP 2014** 

Fitting Sentence Level Translation Evaluation with Many Dense

short paper <u>Features</u>

Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing

Miloš Stanojević and Khalil Sima'an

WMT 2012 Selecting data for English-to-Czech machine translation

Workshop on Machine Translation

Aleš Tamchyna, Petra Galuščáková, Amir Kamran, Miloš Stanojević,

Ondřej Bojar



#### Contributions to community

Reviewing for conferences: ACL, NAACL, EMNLP, CoNLL, AAAI

Reviewing for journals: NLE, LREC, MT, LM

Organizing shared tasks: WMT Metrics and WMT Tuning tasks in 2015 and 2016

#### INVITED TALKS

Nuance NL & AI lab	<b>Learning Reordering Grammars</b>
Sunnyvale, 2017	

Rich Parsing Workshop Amsterdam, 2016 **Minimalist Grammar Transition-Based Parsing** 

MT Marathon Prague, 2015

Discriminative Training for Statistical Machine Translation

## **S**CHOLARSHIPS

2010 - 2012	Erasmus Mundus scholarship
2004 - 2010	Scholarship from the Ministry of Science and Technological Development of Serbia awarded for taking part in international mathematical competitions
2002 - 2004	Scholarship from the Ministry of Education of Serbia awarded for taking part in international mathematical competition

#### **TEACHING**

2012/2013 summer	TA for Statistical Structure in NLP
2013/2014 winter	TA for Elements of Language Processing
2014/2015 summer	Organizing project course on Monte Carlo Inference for PCFG
2015/2016 summer	TA for Natural Language Processing 2
2016/2017 summer	TA for Natural Language Processing 2

